

JORNADAS FILOLÓGICAS  
*IN MEMORIAM* JUOZAS ZARANKA



UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA  
Facultad de Ciencias Humanas  
Departamento de Literatura  
Departamento de Lingüística



UNIVERSIDAD DE LOS ANDES  
Departamento de Humanidades y Literatura

Marco Palacios  
Rector general  
de la Universidad Nacional de Colombia

Carlos Miguel Ortiz  
Decano de la Facultad de Ciencias Humanas

Jorge Rojas Otálora  
Director del Departamento de Literatura

© 2003 Jornadas Filológicas  
Departamento de Literatura  
Facultad de Ciencias Humanas  
Edificio Manuel Ancízar, oficina 3055  
Universidad Nacional de Colombia  
Bogotá, D.C. 2003  
Teléfono 316 5229 Fax 316 5229

Edición: Nelly Rodríguez Melo  
Revisión de textos: Diana Milena Quintero Ríos,  
Leonardo Bejarano y Sebastián Páramo.

ISBN: 958-8063-06-X

Diseño y producción editorial: Jaime Sepúlveda  
Impreso en Colombia

## ÍNDICE

PRESENTACIÓN	5
RECUERDO DE JUOZAS ZARANKA <i>Rubén Sierra Mejía</i>	7
A LA MEMORIA DE JUOZAS ZARANKA <i>Antanas Mockus Sivickas</i>	17
A PROPÓSITO DE κείλην Λακεδαίμονα κητώεσσαν ( <i>Odisea IV 1</i> ) <i>Jorge Páramo Pomareda</i>	25
EL ORDEN SINTÁCTICO EN LAS OBRAS <i>INTRODUCCIÓN A LA GUERRA DE LAS GALIAS</i> <i>Y EL SUEÑO DE ESCIPIÓN</i> <i>Ligia Ochoa Sierra</i>	37
NEMESIO, OBISPO DE ÉMESA (s. IV) <i>Pierre Maurice Balmer</i>	65
EL DIÁLOGO PLATÓNICO Y LAS CRÍTICAS A LA ESCRITURA EN EL <i>FEDRO</i> <i>Giselle Von Der Walde</i>	73
TEOLOGÍA Y COSMOLOGÍA EN PLATÓN <i>Jairo Iván Escobar Moncada</i>	83
RESEÑAS Por: <i>Nelly Rodríguez Melo</i>	99
Las mujeres en Sófocles y la mujer actual <i>Georgia Kaltsidou</i>	101
Preludio a Homero <i>Enrique Barajas Niño</i>	103



## PRESENTACIÓN

Después de vencer múltiples dificultades, aparecen las memorias de las Primeras Jornadas Filológicas que se celebraron los días 27 y 28 de agosto de 1998 en homenaje al Dr. Juozas Zaranka, notable filólogo lituano que desarrolló buena parte de su labor como investigador y pedagogo en la Universidad Nacional de Colombia. Aunque tardíos, el reconocimiento y la publicación de estas memorias quieren ser un estímulo para mostrar a las nuevas generaciones las posibilidades investigativas en el campo de la filología clásica. Si bien alguno de los textos que se expusieron en estas primeras Jornadas Filológicas responden a lo que el Dr. Jorge Páramo Pomareda, en una de sus intervenciones, llamó “filología de tarjeta postal”, los trabajos presentados aquí son testimonio de un proceso que debemos desarrollar y superar.

En este homenaje participaron destacados intelectuales muy cercanos al profesor Zaranka, quienes desde ópticas diversas mostraron el derrotero que él les marcara: el profesor Antanas Mockus, señalando el camino vital que le mostró su mentor, y el profesor Rubén Sierra, resaltando el ejemplo magisterial e investigativo del filólogo lituano. La profesora Giselle von der Walde y el profesor Jairo Iván Escobar Moncada muestran el resultado de sus investigaciones en el campo de la filosofía griega; la profesora Ligia Ochoa aporta un serio trabajo desde la investigación en filología latina y el profesor Pierre Maurice un breve estudio sobre patrística. Por razones de espacio, pero ante todo, por limitaciones “técnicas”, presentamos reseñas de las intervenciones de la profesora Georgia Kaltsidou y del profesor Enrique Barajas, respectivamente. En ellas se intenta dar una idea de la dirección de sus indagaciones. El profesor Jorge Páramo Pomareda clausuró estas primeras Jornadas Filológicas con un trabajo que podemos citar como ejemplo brillante de esa filología del de-

talle minucioso de la cual, en su momento, dejó varios ejemplos. La profesora María Teresa Cristina participó en el coloquio inaugural, en el cual dio testimonio de las cualidades humanas e intelectuales del Dr. Zaranka. Muchos otros colegas, profesores y estudiantes aportaron su esfuerzo grande o pequeño para que este homenaje fuera una realidad y para que estas memorias vieran la luz; a todos ellos nuestro sincero agradecimiento.

Es necesario mencionar aquí a las instituciones que apoyaron la realización de estas *Jornadas Filológicas In Memoriam Juozas Zaranka*. En primer lugar, la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de Colombia, en especial los departamentos de Lingüística y de Literatura, y en segundo lugar, el departamento de Literatura y Humanidades de la Universidad de los Andes. Por último, hay que reconocer el aporte decisivo en la publicación de estas memorias del Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior, ICFES, y en especial de su director, el Dr. Daniel Bogoya.

**Jorge E. Rojas Otálora**  
(Coordinador de las Jornadas)